

**Induktiver Näherungsschalter**  
**Détecteur de proximité inductif**  
**Inductive proximity switch**  
**DW - HD -62□ - M8-100**



Durchmesser Diamètre Diameter	<b>M8</b>	Schaltabstand Portée Operating distance	<b>2 mm</b>	Einbau Montage Mounting	<b>bündig noyable embeddable</b>
-------------------------------------	-----------	---	-------------	-------------------------------	--

**Hochtemperatur-Sensor mit erhöhtem Schaltabstand, Gehäuse zylindrisch M8**

Wichtigste Eigenschaften:

- Für Dauerbetriebstemperaturen bis +140 °C
- Erhöhter Schaltabstand: 2 mm
- Gehäuse zylindrisch M8, Länge 60 mm, Material Edelstahl
- Betriebsspannung 10 ... 30 VDC, Ausgangsstrom 120 mA ( $\leq 100$  °C) / 80 mA ( $> 100$  °C)
- Kurzschlusschutz, Überlastschutz, Verpolungsschutz eingebaut
- PNP- und NPN-Ausführungen, Schliesser
- Anschluss über Silikon-Kabel

**Appareil pour hautes températures avec portée étendue, boîtier cylindrique M8**

Caractéristiques principales:

- Pour des températures de service permanentes jusqu'à +140 °C
- Portée étendue: 2 mm
- Boîtier cylindrique M8, matériau acier INOX, 60 mm de long
- Tension de service 10 ... 30 VDC, courant à la sortie 120 mA ( $\leq 100$  °C) / 80 mA ( $> 100$  °C)
- Protections contre les courts-circuits, les surcharges et l'inversion de tension incorporées
- Versions PNP et NPN à fermeture
- Raccordement par câble silicone

**High-temperature device with increased operating distance, cylindrical M8 housing**

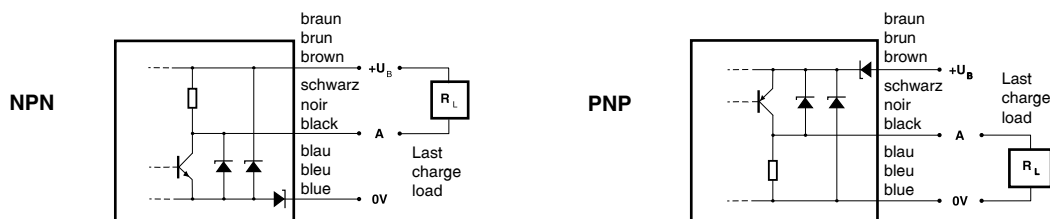
Main features:

- For permanent operating temperatures of up to +140 °C
- Increased operating distance: 2 mm
- Housing: cylindrical M8, stainless steel, 60 mm long
- Supply voltage 10 ... 30 VDC, output current 120 mA ( $\leq 100$  °C) / 80 mA ( $> 100$  °C)
- Protections against short-circuits, overloads and voltage reversal built-in
- PNP and NPN N.O. versions
- Connection by means of silicone cable

Technische Daten: (gemäss IEC 60947-5-2)	Caractéristiques techniques: (selon CEI 60947-5-2)	Technical data: (according to IEC 60947-5-2)	
Bemessungsschaltabstand $s_n$	Portée nominale $s_n$	Rated operating distance $s_n$	2 mm
Hysteresis	Hystérèse	Hysteresis	3 ... 15 % $s_r$
Normmessplatte	Cible normalisée	Standard target	8 x 8 x 1 mm
Wiederholgenauigkeit	Reproductibilité	Repeat accuracy	$\leq 0,02$ mm *
Betriebsspannungsbereich $U_B$	Tension de service $U_B$	Supply voltage range $U_B$	10 ... 30 VDC
Zulässige Restwelligkeit	Ondulation admissible	Max. ripple content	$\leq 15\%$ $U_B$
Ausgangsstrom	Courant de sortie	Output current	120 mA ( $\leq 100$ °C) / 80 mA ( $> 100$ °C)
Spannungsabfall an Ausgängen	Chute de tension aux sorties	Output voltage drop	$\leq 2,0$ V bei / à / at 120 mA
Leerlaufstrom	Courant hors-charge	No-load supply current	$\leq 10$ mA
Sperrstrom der Ausgänge	Courant résiduel	Leakage current	$\leq 0,1$ mA
Schaltfrequenz	Fréquence de commutation	Switching frequency	$\leq 600$ Hz
Oszillatorfrequenz	Fréquence d'oscillateur	Oscillator frequency	350 kHz
Bereitschaftsverzögerung	Retard à la disponibilité	Time delay before availability	250 msec
LED	LED	LED	-
Umgebungstemperaturbereich $T_A$	Plage de température ambiante $T_A$	Ambient temperature range $T_A$	0 ... +140 °C
Temperaturdrift von $s_r$	Dérive en température de $s_r$	Temperature drift of $s_r$	$\leq 15$ %
Kurzschlusschutz	Protection contre les courts-circuits	Short-circuit protection	eingebaut / intégrée / built-in
Verpolungsschutz	Protection contre les inversions	Voltage reversal protection	eingebaut / intégrée / built-in
Überlastschutz	Protection contre les surcharges	Overload protection	eingebaut / intégrée / built-in
Schocken und Schwingen	Chocs et vibrations	Shocks and vibration	IEC 60947-5-2 / 7.4
Leitungslänge	Longueur du câble	Cable length	300 m max.
Gewicht (inkl. Muttern)	Poids (écrous incl.)	Weight (incl. nuts)	75 g
Schutzart	Indice de protection	Degree of protection	IP 67
EMV-Schutz:	Protection CEM:	EMC protection:	
IEC 60947-5-2	CEI 60947-5-2	IEC 60947-5-2	1kV
IEC 61000-4-2	CEI 61000-4-2	IEC 61000-4-2	Level 2
IEC 61000-4-3	CEI 61000-4-3	IEC 61000-4-3	Level 2
IEC 61000-4-4	CEI 61000-4-4	IEC 61000-4-4	Level 2
Gehäusematerial	Matériau du boîtier	Housing material	Edelstahl/acier INOX/stainless steel
Material aktive Fläche	Matériau de la face sensible	Sensing face material	LCP
Anschlusskabel (andere Längen / Teflonkabel auf Anfrage)	Câble de raccordement (autres longueurs / câble Téflon sur demande)	Connection cable (other lengths / Teflon cable on request)	Silikon / silicone / silicone 3 x 0,25 mm <sup>2</sup> , 2 m

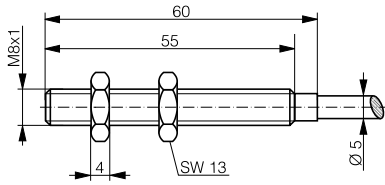
Anschlussschemas / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

\*( $U_B = 20 \dots 30$  VDC,  $T_A = 23$  °C  $\pm 5$  °C)



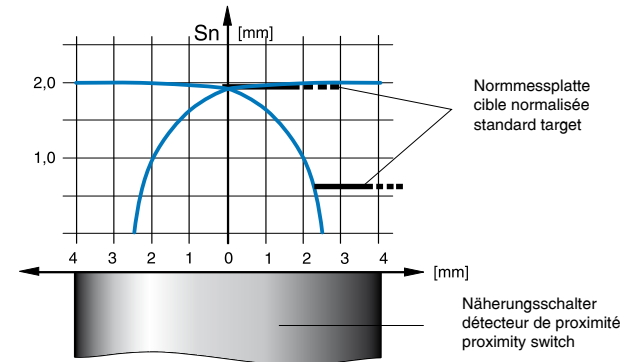
### Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet ([www.contrinex.com](http://www.contrinex.com)) herunterladen.  
 Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet ([www.contrinex.com](http://www.contrinex.com)).  
 These drawings can be downloaded from the Internet ([www.contrinex.com](http://www.contrinex.com)).

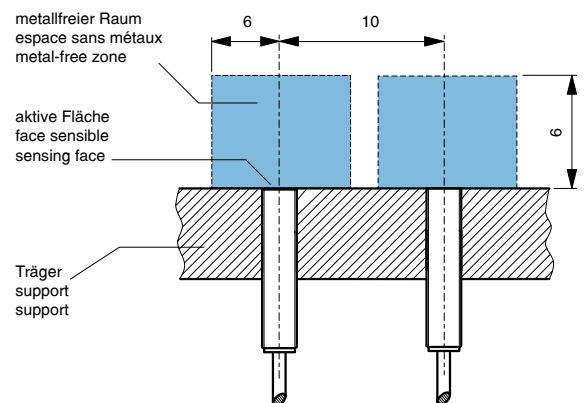


**DW-HD-62#-M8-100**

### Ansprechkurve\* / Courbe de réponse\* / Response diagram\*:



### Einbau / Montage / Installation ( $\Delta s < 10\% s_r$ ):



\* typische Werte / valeurs typiques / typical values

### Reduktionsfaktoren\* / Coefficients de réduction\* / Correction factors\*

Stahl FE 360		Kupfer		Aluminium		Messing		Edelstahl V2A	
Acier FE 360	1,0	civre	-	aluminium	-	laiton	0,25	acier INOX V2A	0,60
Steel FE 360		copper		aluminum		brass		stainless steel V2A	

### Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

Artikelnummer	Typenbezeichnung	Schaltung	Anschluss	Ausgang
Numéro d'article	désignation	polarité	raccordement	sortie
Part number	part reference	polarity	connection	output
220 220 781	DW-HD-621-M8-100	NPN	Silikon-Kabel / câble silicone / silicone cable 2 m	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 770	DW-HD-623-M8-100	PNP	Silikon-Kabel / câble silicone / silicone cable 2 m	Schliesser / à fermeture / N.O.

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.